

F-Metz: refuse collection services

OJ S 192/2012 05/10/2012

Contract notice – utilities

Services

Directive 2004/17/EC

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: SNCF - CAI Est

Postal address: 17 avenue André Malraux

Town: Metz Cedex 01

Postal code: 57006

Country: France

Contact person: pôle prestations de services

For the attention of: Gérald Villaume

E-mail: gerald.villaume@sncf.fr

Telephone: +33 354735967

Fax: +33 354735909

Internet address(es):

General address of the contracting entity: <http://www.sncf.com/fournisseurs/achats-sncf>

Address of the buyer profile: <http://www.sncf.com/fournisseurs/achats-sncf>

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for a dynamic purchasing system) can be obtained from: the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Main activity

Railway services

I.3. Contract award on behalf of other contracting entities

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting entity

Gestion des déchets non dangereux des sites sncf du périmètre de la CAI Est.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 16: Sewage and refuse disposal services; sanitation and similar services

Main site or place of performance: Sites de production des établissements des Régions SNCF

Champagne-Ardenne, Lorraine et Alsace et un site en Seine et Marne (77).

NUTS code FR4 EST

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Collecte, traitement et valorisation des déchets non dangereux des établissements des Régions SNCF de Champagne Ardenne, Lorraine et Alsace et un site en Seine et Marne (77).

Les prestations concernent notamment:

- la collecte des déchets non dangereux (avec mise à disposition de contenants),
- l'enlèvement des déchets non dangereux,
- l'acheminement vers les centres de traitement des Déchets,
- le traitement et la valorisation,
- la traçabilité des opérations et les statistiques de trafic.

II.1.6. CPV code(s)

90511000 Refuse collection services, 90512000 Refuse transport services, 90513000 Non-hazardous refuse and waste treatment and disposal services, 90514000 Refuse recycling services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

24 établissements SNCF repris aux Lots 1 à 4 de cet avis.

La quantité globale représente environ 6 500 tonnes.

La quantité indiquée est donnée simplement à titre indicatif et reprise dans l'annexe B du présent Avis (Descriptif des Lots).

II.2.2. Information about options

Options: yes

Description of options: La durée du marché est de 36 mois fermes avec possibilité de prorogation expresse de 2 périodes de 12 mois.

Provisional timetable for recourse to these options:
in months: 3 (from the award of the contract)

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: yes

Number of possible renewals:

Range: between 1 and 2

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 36 (from the award of the contract)

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Etablissements utilisateurs périmètre Région SNCF Champagne Ardenne et un site situé en Seine et Marne (77)

1)

Short description

Collecte, traitement et valorisation des déchets non dangereux des établissements de la Région SNCF Champagne Ardenne et un site situé en Seine et Marne (77).

2) CPV code(s)

90511000 Refuse collection services, 90512000 Refuse transport services, 90513000 Non-hazardous refuse and waste treatment and disposal services, 90514000 Refuse recycling services

3) Quantity or scope

5 établissements SNCF couvrant des sites géographiques (8) situés sur les départements suivants: 51-52-10-08 et 77

La quantité représente environ 1 400 tonnes.

Les éléments et quantité indiqués ci dessus sont donnés simplement à titre indicatif.

4) Indication about different time frame or duration

Duration in months: 36 (from the award of the contract)

5) Additional information about lots

A l'issue de la période ferme ci dessus une prorogation expresse est possible pour une période de 12 mois renouvelable une fois.

Lot No: 2

Lot title: Etablissements utilisateurs sur le périmètre de Chalindrey (52)

1) Short description

Collecte, traitement et valorisation des déchets non dangereux des établissements utilisateurs sur le périmètre SNCF de Chalindrey (52).

2) CPV code(s)

90511000 Refuse collection services, 90512000 Refuse transport services, 90513000 Non-hazardous refuse and waste treatment and disposal services, 90514000 Refuse recycling services

3) Quantity or scope

3 établissements SNCF installés sur le périmètre géographique ferroviaire de Chalindrey.

La quantité représente environ 200 tonnes.

Les éléments et quantité indiqués ci dessus sont donnés simplement à titre indicatif.

4) Indication about different time frame or duration

Duration in months: 36 (from the award of the contract)

5) Additional information about lots

A l'issue de la période ferme ci dessus une prorogation expresse est possible pour une période de 12 mois renouvelable une fois.

Lot No: 3

Lot title: Etablissements utilisateurs périmètre Région SNCF Lorraine

1) Short description

9 établissements SNCF couvrant des sites géographiques (42) situés sur les départements suivants: 55-54-57 et 88.

La quantité représente environ 2 700 tonnes.

Les éléments et quantité indiqués ci dessus sont donnés simplement à titre indicatif.

2) CPV code(s)

90511000 Refuse collection services, 90512000 Refuse transport services, 90513000 Non-hazardous refuse and waste treatment and disposal services, 90514000 Refuse recycling services

3) Quantity or scope

9 établissements SNCF couvrant des sites géographiques (42) situés sur les départements suivants: 55-54-57 et 88.

La quantité représente environ 2 700 tonnes.

Les éléments et quantité indiqués ci dessus sont donnés simplement à titre indicatif.

4) Indication about different time frame or duration

Duration in months: 36 (from the award of the contract)

5) Additional information about lots

A l'issue de la période ferme ci dessus une prorogation expresse est possible pour une période de 12 mois renouvelable une fois.

Lot No: 4

Lot title: Etablissements utilisateurs périmètre Région SNCF Alsace

1) Short description

7 établissements SNCF couvrant des sites géographiques (19) situés sur les départements suivants: 67 - 68 et dépendances gérées sur le 90.

La quantité représente environ 2 200 tonnes.

2) CPV code(s)

90511000 Refuse collection services, 90512000 Refuse transport services, 90513000 Non-hazardous refuse and waste treatment and disposal services, 90514000 Refuse recycling services

3) Quantity or scope

7 Etablissements SNCF couvrant des sites géographiques (19) situés sur les départements suivants: 67 - 68 et dépendances gérées sur le 90.

La quantité représente environ 2 200 tonnes.

Les éléments et quantité indiqués ci dessus sont donnés simplement à titre indicatif.

4) Indication about different time frame or duration

Duration in months: 36 (from the award of the contract)

5) Additional information about lots

A l'issue de la période ferme ci dessus une prorogation expresse est possible pour une période de 12 mois renouvelable une fois.

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Les offres doivent être exprimées en euros.

Les prix sont révisables.

Paiement net par virement à échéance fixé à 60 jours de l'émission de la facture, émis après

acceptation qualitative et quantitative des fournitures, prestations ou travaux et vérifications de la facture.

Financement sur fonds propres SNCF et/ou RFF.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Les candidats ne sont pas autorisés à faire acte de candidature en agissant à la fois en qualité de candidats individuels et de membres d'un ou plusieurs groupements, ou en qualité de membres de plusieurs groupements.

Que le groupement soit solidaire ou conjoint, le mandataire est toujours solidaire de chacun des membres du groupement pour leurs obligations contractuelles.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Les candidats doivent joindre à leur acte de candidature les documents et les renseignements suivants (En cas de candidature groupée, chacune des pièces exigées ci-après doit être transmise par chacun des membres du groupement):

- Les pièces justifiant de l'existence légale de l'entreprise, avec le numéro d'immatriculation au Registre du Commerce et des Sociétés (ou équivalent),
- L'imprimé DC1 intitulé "lettre de candidature - habilitation du mandataire par ses cotraitants" dûment complété et signé,
- L'imprimé DC2 intitulé "déclaration du candidat individuel ou du membre du groupement" dûment complété.

Ces documents sont à se procurer:

- par courrier à: Imprimerie Nationale, BP 514, 59505 Douai Cedex, FRANCE,
- par télécopie au: +33 327082751,
- par Internet à: http://www.economie.gouv.fr/directions_services/daj/marches_publics/formulaires/index.htm,
- Le candidat fournit une attestation sur l'honneur par laquelle il s'engage à respecter et faire respecter par les opérateurs travaillant pour son compte, la déclaration de l'OIT (organisation internationale du travail) de 1998 relative aux principes et droits fondamentaux au travail (voir: <http://www.ilo.org/declaration/thedeclaration/lang--fr/index.htm>),
- Le candidat précise la part du marché qu'il a l'intention de sous-traiter à des tiers ainsi que les sous-traitants proposés, ce qui ne diminue en rien la responsabilité de l'Opérateur économique principal.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Lorsque les candidats veulent faire valoir les capacités d'autres opérateurs économiques, ils doivent justifier des capacités de ces opérateurs ainsi que du fait qu'ils en disposeront pour l'exécution du marché.

Les candidats doivent joindre à leur acte de candidature les documents et les renseignements suivants (en cas de candidature groupée, chacune des pièces exigées ci-après doit être transmise par chacun des membres du groupement):

- une déclaration indiquant, pour chacun des 3 derniers exercices disponibles, le chiffre d'affaires annuel global et le chiffre d'affaire relatif aux fournitures, prestations ou travaux

faisant l'objet du marché,

- une copie du dernier bilan, ou extraits de bilans, des opérateurs économiques pour lesquels l'établissement des bilans est obligatoire en vertu de la loi,
- une déclaration indiquant, pour chacun des 3 derniers exercices, les effectifs moyens annuels de l'entreprise et l'importance du personnel d'encadrement,
- le cas échéant, une description de la consistance du lien financier qui lie la filiale à la maison-mère, la relation d'appartenance à tel groupe,
- le cas échéant, une déclaration appropriée de banques ou preuve d'une assurance pour les risques professionnels.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions: Lorsque les candidats veulent faire valoir les capacités d'autres opérateurs économiques, ils doivent justifier des capacités de ces opérateurs ainsi que du fait qu'ils en disposeront pour l'exécution du marché.

Les candidats doivent joindre à leur acte de candidature les documents et les renseignements suivants (En cas de candidature groupée, chacune des pièces exigées ci-après doit être transmise par chacun des membres du groupement):

- la présentation d'une liste des principales fournitures ou des principaux services de l'opérateur économique, au cours des 3 dernières années, dans le domaine du présent avis, correspondant à des volumes équivalents, en indiquant: le montant, la date et le destinataire public ou privé. L'exécution satisfaisante des livraisons et des prestations de services sont prouvées par des attestations du destinataire ou, à défaut, par une déclaration de l'opérateur économique,
- une photocopie des certificats de qualifications professionnelles possédés, ou toute preuve de la capacité de l'opérateur économique, apportée par tout moyen, notamment par des certificats d'identité professionnelle ou des références de travaux attestant de la compétence de l'opérateur économique à réaliser la prestation pour laquelle il se porte candidat (récipissés des autorisations préfectorales aux transports de déchets non dangereux, autorisation de négoce et courtage de déchets non dangereux, arrêtés d'autorisations d'exploitation de sites de stockage ou regroupement, élimination....),
- le cas échéant, la mention des qualifications SNCF (processus de qualification des fournisseurs de la SNCF décrit sur le site internet <http://www.sncf.com> - fournisseurs - rubrique devenir fournisseur),
- l'indication des titres d'études et professionnels de l'encadrement technique de l'opérateur économique,
- le cas échéant une certification entreprise en matière d'environnement; système de management environnemental par une norme internationale (ISO 14001) et/ou un règlement CE (EMAS), et/ou équivalents,
- le candidat précise s'il a engagé des démarches d'évaluation ou de certification entreprises en matière d'environnement,
- Une déclaration indiquant l'outillage, le matériel et l'équipement technique, dont le candidat dispose pour exécuter le marché,
- En matière de fournitures et service, une description de l'équipement technique, des mesures employées par l'opérateur économique pour s'assurer de la qualité et des moyens d'étude et de recherche de son entreprise,
- Le candidat fournira dans son dossier une copie des Plans Départementaux pour l'élimination des déchets ménagers et assimilés concernant les Départements pour lesquels ils souhaitent concourir.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Negotiated

Some candidates have already been selected (if appropriate under certain types of negotiated procedures): no

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of the criteria stated in the specifications or in the invitation to tender or to negotiate

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting entity

9680 / CAI E DND

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents

(except for a DPS)

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

25.10.2012 - 11:00

IV.3.5. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

French.

IV.3.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

IV.3.7. Conditions for opening of tenders

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

Les actes de candidatures doivent être transmis, à l'adresse indiquée au point I.1 en précisant impérativement le point de contact et le nom de l'acheteur(se), EXCLUSIVEMENT dans une enveloppe reprenant l'intitulé mentionné à la section II.1.1 du présent avis ainsi que la date limite de réception des candidatures indiquée au point IV.3.4 du présent avis.

Toute candidature ne respectant pas le formalisme pré cité est rejetée sans être analysée.

La SNCF développe les consultations en ligne, par voie électronique. Les coordonnées e-mail du représentant habilité à soumissionner à la présente consultation sont à mentionner dans le dossier de candidature.

Après examen des documents, la SNCF évalue la capacité du candidat et sélectionne les candidats aptes à présenter une offre.

Le marché sera soumis aux dispositions du cahier des clauses et conditions générales (CCCG) applicables aux marchés de de la SNCF, disponible sur le site <http://www.sncf.com> - fournisseurs - rubrique cadre juridique.

La candidature ainsi que tout échange d'informations doivent être rédigées en français.

La SNCF se réserve le droit de partager le marché entre plusieurs attributaires.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Tribunal de grande instance

Postal address: 4 boulevard du Palais

Town: Paris Cedex 01

Postal code: 75055

Country: France

Telephone: +33 144325151

Internet address: <http://www.tgi-paris.justice.fr/>

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Tribunal de grande instance

Postal address: 4 boulevard du Palais

Town: Paris Cedex 01

Postal code: 75055

Country: France

Telephone: +33 144325151

Internet address: <http://www.tgi-paris.justice.fr/>

VI.5. Date of dispatch of this notice

3.10.2012